

# “資本論”入門

上 册

河 上 肇 著



生活·讀書·新知三聯書店

A12  
14  
:1

# “資本論”入門

上册

河上肇著  
仲民譯

生活·讀書·新知三聯書店  
一九五九年·北京

原書共出了五个分册，是解釋“資本論”第一卷的。中文分上下兩册出版。這上册是根據日本青木書店1951年出版的第一分册和1952年出版的第二、三分册譯的。

## “資本論”入門

(上册)

(日)河上肇著

仲民譯

\*

生活·讀書·新知三聯書店出版

(北京朝陽門大街320號)

北京市書刊出版業營業許可證出字第56號

北京新華印刷廠印刷 新華書店發行

\*

開本 787×1092 公厘  $\frac{1}{32}$  · 印張 17  $\frac{3}{4}$  · 插頁 2 · 字數 406,000

1959年5月第1版

1959年5月北京第1次印刷

統一書號 4002·153 定價(六)1.65元

## 序

馬克思在“資本論”第二版跋中說：“資本論迅速在德意志工人階級廣大範圍內得到的理解，對我的勞動，是最好的報酬。”自馬克思寫這篇跋文以來約五十年了，但還不能說，它在日本工人階級的廣大範圍內得到理解。如果這部“入門”能在擴大“資本論”的理解範圍上，盡到一些力量，這對於我的淺薄勞作也是無上的報酬。

對於願讀本書的知識分子，我以高爾基說的下面一段話相贈。

“一些知識分子開始理解了；馬克思和列寧的教義表示出，按照科學的思維所作的社會現象之切實的研究，已攀登到了一個頂點；只有從這個科學的頂點才能清楚地看見通向社會正義，通向文化的各種新形式之直達道路。這些人雖然暫時還是少數，但我却要勸告您：請不要象多數知識分子那樣，而應象這些少數知識分子一樣，來想一想。由於給自己以一定的強制，那怕是一時的也好，您就應該忘記您的全部歷史與那個階級、即與那個對勞動人民、工人和農民群眾經常施行肉體和精神壓迫中形成起來的階級之血緣關係。如果您給自己以這種強制，您就會認識到您的階級是您的敵人。馬克思是杰出的人物，但我們也不是認為他出現於這個世界，象明納爾娃（Minerva）是從裘匹特（Jupiter）的頭中出生的一樣。不，他的教義和當時牛頓與達爾文的學說一樣，是他以前的科學知識的天才的完成。”

回顧我自願於這一部入門書的寫作，徒費許多歲月。要

是自昭和3年(1928年)2月出版第一分册算起,也已四年了。要是从大正12年(1923年)5月开始在“社会問題研究”上刊载“資本論略解”算起,迄今整整九年。現在好歹已把第一卷全部完成了,这对于著者是无法形容的快慰。过去曾以“資本論入門”题目发表的部分,只是“資本論”的第一篇,即自第一章至第三章。这一部分,在这次是全部加以修訂,其中有不少地方是重新改写的。第二篇第四章至第七篇第二十五章(除利用已出版的“資本論略解”外),全部是新发表的。

河上、宮川合譯的“資本論”第一卷下册的原稿,差不多快全部付印了,至于出版,或許还要一些時間。因此,关于这一部分的“資本論”的引文,都注明考茨基版的頁数。在我們的譯本中,也于頁旁注明相当考茨基版的頁数,以便必要时的檢閱\*。

不消說,本書不过是引导讀者讀“資本論”的一个初阶。要想写一本代替“資本論”的書,固然我是不能够写的,恐怕誰也不能写。“入門”的著者有誤解的地方,希望讀者就正于“資本論”。

河上肇

1932年10月

〔附記〕 在本書印刷校正时,“日本資本主义发展史講座”开始出版了。这对于人們希望知道資本主义的一般运动規律,在日本是怎样具体地表現着的,却是最好的参考書。本書引用这个講座的地方,只有一二处。

\* 本書中譯本对于“資本論”的引文,都注明郭王譯本頁碼,除极少数的地方外,一般不采取考茨基版。——譯者

## 跋\*

本書是我能够出版的最后一部著作。它是我半生来疏才浅学而却孳孳鑽研的結果的集成，而且本書出版于昭和7年(1932年)1月，那时我已是一个日本共产党员，潜藏于地下，所以本書也可以說是我决心得以做一个共产党员时的思想情况。不过可惜的是，本書在发售时就受到查禁，所以恐怕只有极少数留存于世。同年12月21日发行的版本中，虽沒有写下任何題跋，但那实际上是改訂的再版，其中伏字太多，而且有若干頁完全被刪掉。就連这样，不久由于我被捕，以致流传于世的部数很少，特别是这部11月发行的版本，我的手边再也沒有第二部了，不消說，圖書館等处也是沒有的，所以，我希望对这部書慎重保存。

河上肇

昭和14年6月26日

- 
- 本文是河上肇先生在他自己保存的本書昭和7年11月5日版的封面背后亲笔写的。青木文庫版把它排印在第一分册封面的后面，并加有校訂者的說明。譯者認為这是一篇有用的跋文，所以把它改列于序言之后，并冠以标题“跋”。——譯者

# 目 次

序	1
跋	3
緒 論	1
一、“資本論”是为什么而作的?	1
二、“資本論”研究方法的唯物主义基础	14
三、在“政治經濟学批判”上“資本論”的地位及“資本論” 本身的結構	34

## 第一卷 資本的生产过程

### 第一篇 商品与货币

第一章 商 品	47
第一 当作資本前提的商品	48
一、概 說	49
二、作为資本主义社会的最抽象范畴的商品是在思維 以前就存在的外界現象	58
三、以資本为考察对象,所以商品成为最抽象的范畴	62
四、作为最抽象范畴的商品和作为具体的、活生生总 体的資本主义社会之不可分离地同时存在	70
五、关于理論的展开之与历史的发展相适应	77
六、商品分析的意义	87
第二 从商品分析得到的商品二因素——使用价值与价值	91
一、前 言	91
二、当作使用价值的商品	93

三、当作价值的商品——其一、价值的性質	100
四、当作价值的商品——其二、价值量	119
第三 对劳动价值学說非难的分析	126
一、馬克思致庫格曼的書信	126
二、基于把馬克思的“抽象的人类劳动”誤解为純粹 抽象概念的非难	129
三、对于把考察对象限定在劳动产品的非难	140
四、价值量的比率与实际上商品的交換比率不一致	145
五、价值規律是純粹姿態上的商品交換的規律	150
第四 表现在商品中的劳动的二重性	160
一、前 言	160
二、当作生产使用价值的有用劳动的劳动	163
三、当作形成价值的人类劳动的劳动	168
第五 价值形态及其发展	177
一、理論的展开之与历史发展相适应是从这里开始的	177
二、简单价值形态的分析	184
(A) 前 言	184
(B) 价值表现的对立两极	188
(C) 相对价值形态	192
(D) 等价形态	199
(E) 简单价值形态的总体	208
三、简单的价值形态到扩大的价值形态的变形	211
四、扩大的价值形态到一般的价值形态的变形	217
五、由一般价值形态到貨幣形态的推移	225
第六 商品拜物教性質及其秘密	228
一、前 言	228
二、商品的拜物教性質是从什么地方发生的?	233
三、作为商品生产者的社会存在的反映之拜物教	236
四、商品生产社会以外的社会形态中的劳动	246
五、现实世界之宗教的反映	253



六、资产阶级政治经济学的根本缺点 .....	257
第二章 交换过程 .....	261
一、前言 .....	261
二、諸商品的全面交换中所包含的矛盾 .....	270
三、矛盾的唯一可能解决——货币的形成 .....	275
四、矛盾的展开及其解决 (問題是和它的解决同时发生的) .....	279
五、货币是特殊的商品 .....	287
六、商品拜物教性質的完成 .....	289
第三章 货币或商品流通 .....	291
前言 .....	291
第一 价值的尺度 .....	295
一、货币当作价值尺度的职能 .....	296
二、关于价格形态的考察 .....	301
三、货币当作价格单位的职能 .....	307
四、关于价格形态的几点补充——計算货币 .....	309
五、在观念的价值尺度中潜伏着硬幣(金屬货币) .....	313
第二 流通手段 .....	315
(a) 商品的形态变化 .....	316
一、前言 .....	316
二、商品的第一形态变化、即卖 .....	321
三、商品的第二形态变化、即买 .....	327
四、商品的总形态变化、即卖与买的統一 .....	329
五、当作流通手段的货币与危机的可能性 .....	335
(b) 货币的流通 .....	342
一、货币当作流通手段的运动形式 .....	342
二、货币当作流通手段的数量 .....	345
(c) 鑄币、价值符号 .....	348
一、当作鑄币的金屬货币 .....	348
二、当作价值符号的紙币 .....	352

第三 貨 币 .....	353
(a) 貨币貯藏 .....	355
(b) 支付手段 .....	360
一、貨币当作支付手段的职能 .....	360
二、当作支付手段的貨币与金融危机 .....	334
三、貨币当作支付手段的数量 .....	333
四、信用貨币 .....	370
五、从当作支付手段职能派生的若干职能 .....	371
(c) 世界貨币 .....	374

## 第二篇 貨币轉化为資本

第四章 貨币轉化为資本 .....	379
一、前 言 .....	379
二、資本的出发点及其最初的现象形态 .....	380
三、資本的一般公式 .....	392
四、一般公式的矛盾 .....	406
五、劳动力的买和卖——当作商品的劳动力 .....	430

## 第三篇 絕對剩余价值的生产

第五章 劳动过程与价值增殖过程 .....	452
一、劳动过程或使用价值的生产 .....	452
二、价值增殖过程或剩余价值的生产 .....	465
第六章 不变資本与可变資本 .....	473
一、劳动的二重性及价值的轉移与創造 .....	473
二、不变資本与可变資本的区别 .....	478
第七章 剩余价值率 .....	483
第一 劳动力的剝削程度 .....	483
一、剩余价值率的意义 .....	483
二、必要劳动与剩余劳动(有酬劳动与无酬劳动) .....	488

第二	产品价值〔的諸构成部分〕在产品各比例上的表現 .....	466
一、	本节的重要性及与前节的联系 .....	496
二、	产品价值的各构成部分怎样在产品本身的各比例 部分上表示出来? .....	488
三、	由于对产品各构成部分的表示和它的生产的混淆而 生的錯誤 .....	500
四、	剩余产品 .....	501
第八章	劳动日 .....	503
第一	劳动日的限界 .....	504
第二	对于剩余劳动的食欲;工厂主与領主的比較 .....	510
一、	多瑙河沿岸諸公国的土地領主們怎样利用法典 来欺騙 .....	510
二、	英国工厂主怎样利用工厂法的規定来欺騙 .....	514
第三	无法律限制的英国各产业部門之残酷的过度劳动 .....	518
第四	夜工和換班制 .....	523
第五	爭取标准劳动日的斗争 .....	528
一、	資本主义胚胎时期为延长劳动時間的强制法律 .....	528
二、	劳动時間受到强制法律的限制(英国的工厂立 法史) .....	533
第九章	一定量的資本所生产的剩余价值量 .....	549
一、	关于一定量的資本所生产的剩余价值总量的規律 .....	550
二、	貨币能够轉化为資本的最低額 .....	553
譯后記	.....	558

## 緒 論

### 一、“資本論”是为什么而作的？

#### “資本論” 与 革 命

恩格斯說，“这个党所持理論的全部內容，都是从研究政治經濟学中产生的”。这里所說的政治經濟学当然是指馬克思的政治經濟学。馬克思的政治經濟学中，包含着一个“革命的发现”，从其中“却得出不仅对于理論，而且对于实践也具有高度革命意义的結論”。它向我們提供“一个伟大革命——一切时代中最伟大的革命——的远景”<sup>①</sup>。只有这样来理解“資本論”时，才是真正的理解。它才給予我們的革命活动以信心，成为鼓舞和指导我們的力量源泉。

〔注〕 从前高崑素之的“資本論”日譯本廉价版出售时，法学博士上杉慎吾、那个反动傾向最厉害的学者，在他的介紹中曾說，要把它变成“家家必备的書”。因他以为要是讀了“資本論”，就会知道革命是不可能的。这一則是因为上杉氏对于“資本論”的无知；一則是基于一种以为群众毕竟不能理解“資本論”的资产阶级的放心。对于我們來說，理解“資本論”的革命意义，是非常重要的。

“資本論”是为什么而作的？——为了闡明资本主义社会的发生、发展和沒落的过程

“資本論”是为什么而作的？关于这个问题，馬克思本人在初版序中說得很明白：“本書的終極目的就是要发现現代社会的經濟运动規律。”<sup>②</sup> 我們来詳細解釋这句话，借以闡明“資本論”的目的。

这里所说的“现代社会”是指“资本主义生产方式统治着的社会”③。它和“政治经济学批判”序言及其他处所说的“现代资产阶级社会”一样。总之，今日除苏联外，一般都是资本主义社会。

### 现代社会的 运动规律

其次，“运动规律”就是由于我们在运动之流中考察资本主义社会而得以认识的、关于该社会发展的诸规律。用第二版跋的话来说，就是现代社会的“发生、生存、发展、死灭以及它由别一个更高级的社会有机体来代替的事实，是受着怎样一些特殊规律支配”④。原来人类并不是自远古以来就生活在象今日这种资本主义社会。也就是说，我们生活在今日的资本主义社会，从人类的全部历史来看，属于比较晚近的社会形态。以日本来说，象今日资本主义生产方式之成为统治的东西，是始于19世纪60年代（明治革命以后），在此之前，我们生活在与今日的社会完全不同的类型的封建社会。现在老年人中还有在这个与今日完全不同的社会下生活的经验。（所以在六十多年前写的“资本论”中这样说：“日本有纯粹封建的土地所有权，和颇为发达的小农经济。所以，与我们全部的大多数在资产阶级偏见下写成的历史书相比较，它为欧洲中世纪，提供了一个更忠实可靠得多的描写。”⑤）虽然今日的社会是比较晚近的，但同时，它在今后决不是永久不变的。一切的东西都要变化。这是宇宙间没有例外的铁则。现在我们生活着的社会也是从前发生的、发展来的、不久又要死

① 马克思：“政治经济学批判”，人民出版社1955年版，第175页。

② “资本论”第一卷，人民出版社1953年版，第4页。

③ 同上书，第5页。

④ 同上书，第16页。

⑤ 同上书，第906页，192注。

灭——为另一个更高级社会有机体所代替——的社会。它正如人的一生免不了有生有死，有始有终一样。（现在，在占世界六分之一土地的苏联，资本主义已咽了最后的一口气。）现代社会的这种推移和变动，就是我们所说的“运动”。

〔注〕在完成“东京帝国大学经济学部经济学原论讲义的责任”这个庄严的宣告下，曾出版“马克思价值学说的驳斥”一书的土方成美氏，不知在同谁争论时，拿对方所使用的“运动规律”一词来开玩笑地说：“有点刺耳的、好象很有趣而又奇特的话”；“乍听起来，象是体操或军队的用语”（前书 23 页）。这样说真倒是滑稽。对于资产阶级学者们竟这样毫无关系的“运动”，即这个“运动规律的发现”，对于马克思来说，却是他的政治经济学的“终极目的”。

这种“在运动之流中，就它的暂时经过方面去理解”<sup>①</sup>事物的认识方法，在马克思主义中是具有极端重要性的，同时，缺少这种认识方法，却是今日许多庸俗学者——当然包括英国古典政治经济学的头等代表人物亚当·斯密、李嘉图在内——的突出的缺点。所以虽然我在其他的著作（参阅“改造文库”拙著“马克思主义经济学”）中已有较详的论述，但还愿重复地说一说。

昔时哥白尼说地球不是宇宙的不动的中心，在给予常识一个很大打击的同时，又说明为什么地球看来象是不动的。马克思在政治经济学的领域中所取得的成就，也正和这一样。我们在“资本论”的任何地方，都看到类如哥白尼式的旋转，特别是作为根本的旋转之一，那是我们必须指出的现代社会本身的运动观。通常任何人也以为太阳是出于东方落于西方。仅靠肉眼来看，以为实际上这就是自然。那是常识。不过如果这种常识——象任何人平常所想的那样——就是真实的话，便不需要

① “资本论”第一卷，第 18 页。

另外加以科学的研究。“如果事物的现象形态和本質是直接一致的，一切的科学都是多余的了。”<sup>①</sup>因为二者常常是不一致的，所以必須有科学。例如我們眼中看的，好象地球不动太阳在动（那是现象形态），可是，事物的真象却与此相反，太阳是不动的，地球在动（那是事物的本質），而且地球以每秒29700公尺的速度在运动着。我們不仅必須說明这一点，同时必須說明真实情况为什么这样顛倒地反映于我們眼中（现象形态与本質的辯証法的統一），具有这种任务的东西就是科学。

〔注〕 以后在第七篇第十七章中，我們能够看到这种科学的研究方法的一个最恰当的例子。在那里，馬克思关于不外是劳动力价值的轉化形态的工資，作如下的論述。“这个现象形态，使现实关系不能被看見，而正好显示它的反面。劳动者与資本家的一切法权观念，資本主义生产方式的一切神秘，它的一切自由幻想，以及庸俗經济学的一切辯护性的空言，都是建立在这个现象形态上面。”

## 科 学 与 常 識

所以，科学总是和常識不相容的。科学是要打破常識的，因此一定会从常識中摆脫出来。科学对常識的斗争是貫串在科学的发生、发展的历史中，同庸人的斗争是科学家的任务，只有在这两个对立物的斗争中，人类的認識才得到发展。在这个斗争中，科学的知識一旦得胜，常識就被科学知識所吸收，同时，科学的知識又轉化为常識。这样，科学的知識把常識包含在它自身之中，它自身又复包含在常識之中，而揚弃了自己。

〔注〕 所以馬克思在初版序的最后这样說：“每一种以科学批判为根据的判断，都是我欢迎的。关于我从来不对它讓步的、以所謂輿論为根据的偏見，佛洛倫大詩人的格言，現在还和以前一样对于我是

① “資本論”第三卷，第1069頁。

适用的。‘走你的路，讓人家去說話’。

“資本論”是最严密的科学著作，并不是迎合常識的（迎合以所謂輿論为根据的偏見，是庸俗經濟学的終極目的），反之，它是要打破常識的。因此，要讀“資本論”的人，首先必須体会上述的特色。从前，当我說科学是要打破常識的时候，某些哲学家好象来討論了这个问题，但是，哲学家們越是討論这个问题，現代的学术越被庸俗化了。忘記了它的原来任务。你們如果讀这些庸俗学者的著作，就有机会拍着大腿感叹地說：“敢情是和咱們想的一样。”在那里面写着：每日太阳早上升自东方，晚上落于西方。这是一看就会懂的（实在沒有看之前就已懂了），尤其要是漂亮地信笔写来，你們也許竟会加以同情和贊叹。但是，“資本論”，初看起来却与此完全相反。就我自己的經驗說，初接触本書时，怀疑这是否要認真讀的書，总觉得它与普通政治經濟学教科書不同。然而，正是这个初見感到奇怪的書，今天想起来，才是“把我們浸沉在里面，在真正的研究和理解上，至今还在發揮着无穷的源泉作用的、取之不尽的知識寶庫”。

〔注〕我又想起了在大正7年1月“社会問題研究”第一册中會引用拉斯金(John Ruskin)如下的話。拉斯金說，在讀各时代名人留下的世界名著时，必須有如下的領会。

“最重要是有因他們的教导而領会他們的思想的真实願望。而且要想領会他們的思想，就不仅仅玩味它，探尋自己的思想是否由他們表述出来。倘若那部書的作者不是比你更高明的人，你就不必讀它。倘若他所做的，与你相比，是个更高明的人，那末，在很多地方，他所想的会和你不同。

“人們愛拿着書說：‘这是多么好的書——正是照我所想的来写的。’虽然实际上‘这是一本奇書，自己沒有这样想过，然而自己确实相信它，或現在虽还不能相信它，而自己希望将来会相信它’，发生这样的感情也是應該的。即使不能相信到这样程度，至少你們必須



要懂得是为了知道作者意見才来讀这本书的，而不是为在那里面发现自己的意見。倘若有批判能力，讀后可以加以批評。但無論如何首先必須理解它。如果作者是做过一些有价值事情的人，你就要注意到不是一时可以理解作者的所有的意見的。……”

我引用上面的話，至今已有十多年了，但我仍然認為這話是正確的。因为今日所有叫囂批判馬克思的人，差不多都是以对馬克思的誤解做他們的出发点的。

在“运动規律”一詞下惊惶失措的、“馬克思价值学說的駁斥”的作者曾說，对于馬克思的价值学說“首先发生疑問的是，关于价值实体是包含在商品中的社会必要劳动量，这有什么証明呢”（前書51頁）？在这种說法的本身上，就含有对馬克思的价值学說的多么誤解。这一点我曾加以指斥过了（“社会問題”第84册，总頁数2920頁以下）。“倘若有批判能力，讀后可以加以批評；但無論如何首先必須理解它。”可是土方先生却由于忘記了这个忠告，而在稠人广众之前丢了丑。就实际情况來說，对于资产阶级学者們，現在已不是什么正确不正确的問題，主要还是究竟什么东西妨碍他們对于“資本論”的理解，所以，現在虽向他們講解讀書方法，毕竟是不中用的。

### 資本主义社会 的必然崩潰

資本主义社会运动規律的发现中的革命方面，就是关于資本主义社会沒落的必然性的論証。它把被压在苦难深渊的人們从那将自己的遭遇了解为固定性的宿命观中，喚醒过来，同时，又向这些人們指出什么是他們从那被陷入的日益貧困中摆脱出来的唯一出路。“資本論”，一方面論証了現代社会的成立和发展是必然的，另一方面，証明它发展到一定阶段后的沒落——向更高级的社会形态（共产主义社会）发展——也是必然的。簡言之，近代社会的肯定的理解中，同时包含着它的否定的理解，这就形成了所謂近代社会运动規律的发现的内容，“資本論”正是以这种发现为它的終极的目的。在近代社会制度之下，得到最大利益